



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΤΗ 16 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1970

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ  
221

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

- N.Δ. 691. Περί συμπληρώσεως των διατάξεων του Α.Ν. 451/1968 «περί αναδιοργανώσεως της 'Ελληνικής 'Επιτροπής 'Ατομικής 'Ενεργείας». . . . . 1
- N.Δ. 692. Περί τροποποιήσεως των περί ἐξόδων κηδείας διατάξεων του Κώδικος 'Υπαλλήλων Ν.Π.Δ.Δ. . . . . 2
- N.Δ. 693. Περί ρυθμίσεως ὀφειλῶν πρὸς τὸ Δημόσιον ἐκ μισθωμάτων 'Ιχθυοτροφείων περιόδου 1951—61. . . . . 3
- N.Δ. 694. Περί ἐπεκτάσεως τῆς ὑγειονομικῆς περιθαλψέως ἐπὶ πάντων τῶν ἠσφαλισμένων εἰς τὸ Τ.Α.Κ.Ε. . . . . 4
- N.Δ. 695. Περί ἐκπαίδευστος ἐλλήνοπαίδων ἐξωτερικοῦ. . . . . 5
- N.Δ. 696. Περί ἀπαλλαγῆς τοῦ Ε.Ι.Ρ. ἐκ προσαυξήσεων ὑπερμερίας. . . . . 6
- N.Δ. 697. Περί ἐπεκτάσεως τῶν περί προσωρινῶν ἀτελειῶν διατάξεων καὶ ἐπὶ πωλήσεως ἐν τῇ ἡμεδαπῇ προϊόντων κατασκευαζομένων ἐκ πρώτων ὑλῶν εἰσ-αγομένων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐπὶ προσωρινῇ ἀτελείᾳ. . . . . 7
- N.Δ. 698. Περί παραδόσεως εἰς ἐλευθέραν χρῆσιν ἐπιβα-τικῶν αὐτοκινήτων καὶ εἰδῶν οἰκοσκευῆς διπλωματι-κῶν καὶ προξενικῶν ὑπαλλήλων τελούντων ἐν ἀπο-σπάσει ἢ ἐν ἀδείᾳ. . . . . 8
- N.Δ. 700. Περί καταβολῆς ἀποζημιώσεως εἰς ἐκτελοῦντας καθήκοντα παρατηρητῶν ὑδρολογικῶν ἢ μετεωρολο-γικῶν σταθμῶν ὑπαλλήλους. . . . . 9

#### ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

#### ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 691

Περί συμπληρώσεως τῶν διατάξεων τοῦ Α.Ν. 451/1968 «περί αναδιοργανώσεως τῆς 'Ελληνικῆς 'Επιτροπῆς 'Ατομικῆς 'Ενεργείας».

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ  
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Προτάσει τοῦ 'Ημετέρου 'Υπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφα-σίσαμεν καὶ διατάσσομεν:

Ἄρθρον 1.

Αἱ διατάξεις τοῦ Ν.Δ. 169/1969 «περί τακτοποιήσεως τῶν ἐκτάκτων ὑπαλλήλων τῶν δημοσίων ὑπηρεσιῶν καὶ τῶν

Ν.Π.Δ.Δ.» ἐξαίρεσει τῶν ἀρθρῶν 5 καὶ 12 παρ. 4, δὲν ἔχουσιν ἐφαρμογὴν ἐπὶ τοῦ προσωπικοῦ τῆς 'Ελληνικῆς 'Επι-τροπῆς 'Ατομικῆς 'Ενεργείας.

Ἄρθρον 2.

Διὰ Β. Διαταγμάτων ἐκδιδομένων προτάσει τοῦ Πρωθυ-πουργοῦ καὶ τοῦ 'Υπουργοῦ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν, ὁρίζονται α) κατὰ κατηγορίας, κλάδους καὶ ἀριθμὸν αἱ θέσεις τοῦ πά-σης εἰδικότητος ἐπιστημονικοῦ προσωπικοῦ, τοῦ βοηθητικοῦ τῶν εἰδικότητων τούτων, ὡς καὶ αἱ θέσεις τοῦ ἐν γένει τε-χνικοῦ - ἐργατικοῦ καὶ ὑπηρετικοῦ προσωπικοῦ τῆς Ε.Ε.Α.Ε., ὁριζομένου ὅτι τὸ προσωπικὸν τῶν ἐν λόγῳ κατηγοριῶν προσ-λαμβάνεται μόνον ἐπὶ συμβάσει ἐργασίας ἰδιωτικοῦ δικαίου, β) τὰ τῆς διαδικασίας ἐπιλογῆς τῶν προσλαμβανομένων καὶ γ) πᾶσα ἐπὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου λεπτομέρεια.

Ἄρθρον 3.

1. Διὰ Β. Διαταγμάτων ἐκδιδομένων προτάσει τοῦ Πρω-θυπουργοῦ καὶ τοῦ 'Υπουργοῦ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν ρυθμίζον-ται ἄνευ περιορισμοῦ ἀπὸ τῶν διατάξεων τοῦ ὑπαλληλικοῦ κώδικος καὶ παντὸς ἄλλου συναφοῦς νόμου α) τὰ τῆς ὀργα-νώσεως, συγκροτήσεως, λειτουργίας καὶ ἀρμοδιότητων τῶν διοικητικῶν καὶ οἰκονομικῶν ὑπηρεσιῶν τῆς Ε.Ε.Α.Ε., β) τὰ τῆς συστάσεως καὶ διασφράσεως κατὰ κατηγορίας, κλά-δους καὶ βαθμοὺς τῶν ὀργανικῶν θέσεων τῶν ἐν λόγῳ ὑπη-ρεσιῶν, γ) τὰ τῆς πληρώσεως αὐτῶν, ὁριζομένου ὅτι κατὰ τὴν πρώτην πλήρωσιν τῶν ἐντάσσονται εἰς ταύτας κατὰ προ-τίμησιν διοριζόμενοι οἱ μέχρι τῆς 15.11.1968 προσληφθέντες ἐφ' οἷσιν οἱδήποτε σχέσει καὶ μέχρι τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόν-τος ὑπηρετοῦντες εἰς τὰς ρηθείσας ὑπηρεσίας ἐκτακτοὶ ὑπάλ-ληλοι ἐφ' ὅσων κρίνονται κατάλληλοι, δ) αἱ προϋποθέσεις, οἱ ὅροι, τὰ ἀρμόδια ὄργανα καὶ ἡ ἐν γένει τηρητέα διαδικασία πρὸς πραγμάτωσιν τῆς ἐντάξεως ταύτης ὡς καὶ τὰ τῆς θέ-σεως τῶν κρινομένων ὡς μὴ ἐντακτέων, ε) τὰ τοῦ καθορι-σμοῦ συγκροτήσεως καὶ συνθέσεως τῶν ὑπηρεσιακῶν καὶ πει-θαρχικῶν συμβουλίων τοῦ ἐπὶ δημοσίᾳ σχέσει προσωπικοῦ τῆς Ε.Ε.Α.Ε., στ) τὰ τῆς ἐπικουρικῆς ἀσφαλίσεως αὐτοῦ καὶ ζ) πᾶσα ἄλλη ἐπὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου λεπτομέρεια.

2. Αἱ μετὰ τὴν κατὰ τὴν προηγουμένην παράγραφον ἐντα-ξιν ἀπαμένονσαι κεναὶ ὀργανικαὶ θέσεις τῶν διοικητικῶν καὶ οἰκονομικῶν ὑπηρεσιῶν τῆς Ε.Ε.Α.Ε. δύναται κατὰ τὴν πρῶ-την πλήρωσιν τῶν νὰ καταλαμβάνονται καὶ διὰ μετατάξεως ὑπαλλήλων ἐξ ἄλλων δημοσίων ὑπηρεσιῶν ἢ Νομικῶν Προ-σώπων Δημοσίου Δικαίου ἐπὶ τῷ αὐτῷ ἢ μισθολογικῶς ἀντι-στοίχῳ βαθμῷ. Ἡ τοιαύτη μετάταξις κατὰ παρέκκλισιν ἀπὸ πάσης ἰσχύουσας διατάξεως ἐνεργεῖται δι' ἀποφάσεως τοῦ Πρωθυπουργοῦ καὶ τοῦ ἀρμοδίου κατὰ περίπτωσιν 'Υπουρ-γοῦ, ἐκδιδομένης μετὰ γνώμην τῶν οἰκείων ὑπηρεσιακῶν συμ-βουλίων καὶ δημοσιευμένης εἰς τὴν 'Εφημερίδα τῆς Κυβερ-

νήρεως. Οί μετατασσόμενοι εξακολουθούν υπαγόμενοι εις τὰ ασφαλιστικά ταμεία εις ἃ μετείχον πρὸ τῆς μετατάξεώς των.

#### Ἄρθρον 4.

1. Κυροῦνται ὡς γενόμεναι πρὸς κάλυψιν ἐπείγουσας ὑπερσυντακτικῆς ἀνάγκης δι' ἐλλείψιν παρὰ τῇ Ε.Ε.Α.Ε. ὀργανισμοῦ προβλεπόντος τὴν παρ' αὐτῇ σύστασιν ὀργανικῶν θέσεων τοῦ πάτης κατηγορίας προσωπικοῦ τῆς, αἱ ὑπ' αὐτῆς συναφθεῖσαι συμβάσεις προσλήψεως ὡς ἐκτάκτων ἐπὶ σχέσει ἰδιωτικοῦ δικαίου, διαρκούντος μὲν τοῦ ἔτους 1969, α) πέντε (5) Χημικῶν, β) ἑπτὰ (7) ἐπιστημόνων φυσικῶν, γ) δύο (2) βιοχημικῶν - βιοφυσικῶν, δ) τεσσάρων (4) μηχανικῶν ἡλεκτρολόγων πτυχιούχων ἀνωτάτης σχολῆς, ε) δύο (2) μηχανικῶν ἡλεκτρονικῶν, στ) δύο (2) φαρμακοποιῶν, ζ) μιᾶς (1) κοινωνικῆς λειτουργοῦ, η) ἑξ (6) διατηρητῶν ἡλεκτρονικῶν ὑπολογιστῶν, θ) τεσσάρων (4) ραδιοηλεκτρολόγων πτυχιούχων τεχνικῆς σχολῆς, ι) τριῶν (3) ἐργοδηγῶν κατασκευῆς τεχνικῶν ἔργων, ια) τεσσάρων (4) χειριστῶν ἡλεκτρονικῶν ὑπολογιστῶν, ιβ) ἑξ (6) παρασκευαστῶν βοηθῶν ἐργαστηρίων, ιγ) τριῶν (3) τεχνιτῶν ἐργαστηρίων, ιδ) ἑνὸς (1) ραδιοτεχνίτου, ιε) πέντε (5) εἰδικευμένων τεχνιτῶν, ιστ) ἑνὸς (1) ὁδηγοῦ αὐτοκινήτων καὶ ιζ) ὀκτὼ (8) ὑπηρετῶν (καθαριστριῶν - φυλάκων), διαρκούντος δὲ τοῦ ἔτους 1970, α) ἑνὸς (1) Γεωπόνου πτυχιούχου ἀνωτάτης γεωπονικῆς σχολῆς, β) τεσσάρων (4) φυσικῶν, γ) ἑνὸς (1) ἡλεκτρολόγου μηχανολόγου, δ) δύο (2) χημικῶν, ε) ἑνὸς (1) Ἰατροῦ Μικροβιολόγου, στ) ἑνὸς (1) εἰδικευμένου εἰς θέματα ὀργανώσεως τῆς διοικήσεως ὑπηρεσιῶν, ζ) ἑνὸς (1) ραδιοτεχνίτου πτυχιούχου τεχνικῆς σχολῆς, η) δύο (2) παρασκευαστῶν βοηθῶν ἐργαστηρίων, θ) ἑνὸς (1) ραδιοηλεκτρολόγου πτυχιούχου τεχνικῆς σχολῆς, ι) τριῶν (3) τεχνικῶν ἐργαστηρίων καὶ ια) ἑνὸς (1) τεχνίτου ξυλουργοῦ.

Αἱ συμβάσεις αὗται δύνανται ἐπὶ τῇ ἀποφάσει τῶν ἀρμοδίων ὀργάνων τῆς Ε.Ε.Α.Ε. νὰ παραταθῶσιν ἀπὸ τῆς λήξεώς των καὶ μέχρι τῆς ἐκδόσεως τῶν κατὰ τὰ ἄρθρα 2 καὶ 3 τοῦ παρόντος Β. Διαταγμάτων, πάντως δέ, οὐχὶ πέραν τῆς 30.6.1971. Ἐπὶ τῇ ἐκδόσει τῶν διαταγμάτων τούτων, ἡ τῇ ἐπελεύσει τῆς ἐν λόγω χρονολογίας, αἱ συμβάσεις αὗται λήγουσιν αὐτοδικαίως, τῶν μισθωτῶν τούτων ἀπολυμένων ἄνευ οἰασθῆναι καταγγελίας τῆς συμβάσεως καὶ καταβολῆς οἰασθῆναι ποτε ἀποζημιώσεως.

2. Ἐπιτρέπεται εἰς τὴν Ε.Ε.Α.Ε. ὅπως προσλάβῃ ἐπὶ συμβάσει ἐργασίας ἰδιωτικοῦ δικαίου πρὸς κάλυψιν ἐπείγουσῶν ἀναγκῶν τῆς τὸ ἀκόλουθον προσωπικόν, διατηρούμενον μέχρις ἐκδόσεως τῶν κατὰ τὰ ἄρθρα 1 καὶ 2 τοῦ παρόντος Β. Διαταγμάτων καὶ ἐν πάσῃ περιπτώσει οὐχὶ πέραν τῆς 30.6.1971, α) δύο (2) φυσικῶν πτυχιούχων ἀνωτάτης σχολῆς, β) ἑνὸς (1) φαρμακοποιῶν, γ) τεσσάρων (4) ἡλεκτρολόγων μηχανολόγων πτυχιούχων ἀνωτάτων σχολῶν, δ) δύο (2) ἱατρῶν βιοχημικῶν, ε) ἑξ (6) χημικῶν, στ) ἑνὸς (1) φυσιογνώστου γενετιστοῦ πτυχιούχου ἀνωτάτης σχολῆς, ζ) δύο (2) μαθηματικῶν, η) ἑνὸς (1) εἰδικοῦ εἰς τὰ θέματα διοικήσεως, θ) ἑνὸς (1) εἰδικοῦ εἰς οἰκονομικά θέματα, ι) ἑνὸς (1) ραδιοηλεκτρολόγου πτυχιούχου τεχνικῆς σχολῆς, ια) ἑνὸς (1) ραδιοτεχνίτου πτυχιούχου τεχνικῆς σχολῆς, ιβ) δύο (2) εἰδικευμένων ὡς χειριστῶν ἡλεκτρονικῶν ὑπολογιστῶν, ιγ) ἑνὸς (1) ὑπομηχανικοῦ δομικῶν ἔργων πτυχιούχου τεχνικῆς σχολῆς καὶ ιδ) ἑνὸς (1) Μηχανουργοῦ.

Ἐπὶ τῇ ἐκδόσει τῶν ρηθέντων Β. Διαταγμάτων ἡ τῇ ἐπελεύσει τῆς ὡς ἄνω χρονολογίας, αἱ συμβάσεις προσλήψεως τῶν μισθωτῶν τούτων λήγουσιν αὐτοδικαίως καὶ ἄνευ καταγγελίας ἡ καταβολῆς οἰασθῆναι ποτε ἐκ μέρους τοῦ Δημοσίου ἀποζημιώσεως.

#### Ἄρθρον 5.

Κυροῦται διὰ τοῦ παρόντος ἡ ὑπ' ἀριθ. 116)1970 πρᾶξις τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, δι' ἧς ἐνεκρίθη ἡ ἐκδοσις προσωρινῶν χρηματικῶν ἐντάλματος κατὰ τὰς διατάξεις τῶν ἁρθρων 32 καὶ 33 τοῦ Ν.Δ. 321)1969 «περὶ Κώδικος Δημοσίου Λογιστικοῦ» ἐκ θρασ. δύο ἑκατομμυρίων δραστηρίων ἐξοδα μὴκοντα ἑξ χιλιάδων ὀκτακοσίων (2.276.800) πρὸς καταβο-

λὴν τῶν ἀποδοχῶν τῶν ἐν ἁρθρῳ 4 παρ. 1 τοῦ παρόντος μισθωτῶν, ἐγγραφομένης σχετικῆς πιστώσεως εἰς τὸν προϋπολογισμόν.

#### Ἄρθρον 6.

Τὸ ἄρθρον 24 τοῦ Α.Ν. 451)1968 ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολουθῶς:

«Ὁ Πρόεδρος τοῦ Σ.Δ. μετὰ γνώμην τοῦ Συμβουλίου Διοικήσεως καὶ τῇ ἐγκρίσει τοῦ Πρωθυπουργοῦ, δύναται νὰ χρησιμοποιοῖ ὑπὸ σύμβασιν μισθώσεως ἔργου μέχρι 10 προσώπων ξένης ἰθαγενείας καὶ μέχρι 10 ἡμεδαπῶν, ἐπιστήμονας οἵτινες ὡς ἐκ τῆς καταρτίσεως καὶ εἰδικειώσεως των δύνανται νὰ συμβάλουν εἰς τὴν ἐκτέλεσιν ἐπιστημονικῶν ἐρευνῶν καὶ ἐργασιῶν».

#### Ἄρθρον 7.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ὀκτωβρίου 1970

Ἐν Ὀνόματι τοῦ Βασιλέως

Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΩ-Ι ΤΑΚΗΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ

Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΣΤΥΛ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΝΙΚ. ΜΑΚΑΡΕΖΟΣ, ΑΓΓΕΛ. ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ, ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΤΤΣΟΠΟΥΛΟΣ, ΛΟΤΚ. ΠΑΤΡΑΣ, ΝΙΚ. ΕΦΕΣΙΟΣ, ΝΙΚΗΤ. ΣΙΩΡΗΣ, ΓΕΩΡΓ. ΔΟΥΒΑΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΣΠΤΡ. ΖΑΠΠΑΣ, ΙΩΑΝ. ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΥ, ΕΜΜΑΝ. ΦΘΕΝΑΚΗΣ, ΙΩΑΝ. ΧΟΛΕΒΑΣ, ΙΩΑΝ. ΠΑΠΑΒΛΑΧΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΚΤΙΡΑΙΟΣ, ΠΑΤΑ. ΜΑΝΩΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, ΠΑΝΑΓ. ΤΖΕΒΕΛΕΚΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΒΑΛΛΗΣ.

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ὀκτωβρίου 1970

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΑΓΓΕΛΟΣ ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ

(2)

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 692

Περὶ τροποποιήσεως τῶν περὶ ἐξόδων κηδείας διατάξεων τοῦ Κώδικος Ὑπαλλήλων Ν.Π.Δ.Δ.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ  
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν:

#### Ἄρθρον 1.

1. Αἱ διατάξεις τοῦ ἁρθρου 87 τοῦ Ν. 1811)1951 «περὶ Κώδικος καταστάσεως τῶν δημοσίων διοικητικῶν ὑπαλλήλων», ὡς αὗται ἐτροποποιήθησαν διὰ τῆς παρ. 2 τοῦ ἁρθρου 32 τοῦ Ν. 4464)1965 «περὶ τροποποιήσεως τῶν διατάξεων τοῦ Ὑπαλληλικῶ Κώδικος κλπ.», ἐφαρμόζονται ἀναλόγως καὶ ἐπὶ τῶν τακτικῶν ὑπαλλήλων τῶν Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου, περὶ ὧν τὸ ἐδάφ. α' τῆς παρ. 10 τοῦ ἁρθρου 9 τοῦ ἀπὸ 23)31.12.1955 Β. Δ)τος «περὶ ἐφαρμογῆς τοῦ Ὑπαλληλικῶ Κώδικος ἐπὶ ὑπαλλήλων τῶν Ν.Π.Δ.Δ.», ὡς καὶ τῆς συζύγου καὶ τῶν τέκνων αὐτῶν.

2. Τὰ κατὰ τὴν προηγουμένην παράγραφον ἐξοδα κηδείας καταβάλλονται ὑπὸ τοῦ οἰκείου Νομικοῦ Προσώπου Δημοσίου Δικαίου, παρ' ᾧ ὑπηρετεῖ ἡ ὑπηρετεῖ ὁ ὑπάλληλος, μετ' ἐκπτώσιν παντὸς ποσοῦ καταβαλλομένου βάσει τῶν κεμένων διατάξεων, διὰ τὴν αὐτὴν αἰτίαν, ὑπὸ Ἀσφαλιστικοῦ Ταμείου ἡ ἐξ οἰουδήποτε ἑτέρου φορέως.

## Άρθρον 2.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος Ν. Δ)τος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ὀκτωβρίου 1970

Ἐν Ὄνόματι τοῦ Βασιλέως

**Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ**  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΩ-Ι-ΤΑΚΗΣ**

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ

**Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ

**ΣΤΥΛ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ**

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΝΙΚ. ΜΑΚΑΡΕΖΟΣ, ΑΓΓΕΛ. ΤΣΟΤΚΑΛΑΣ, ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΤΤΣΟΠΟΤΛΟΣ, ΛΟΤΚ. ΠΑΤΡΑΣ, ΝΙΚ. ΕΦΕΣΙΟΣ, ΝΙΚΗΤ. ΣΙΩΡΗΣ, ΓΕΩΡΓ. ΔΟΥΒΑΛΟΠΟΤΛΟΣ, ΣΠΥΡ. ΖΑΠΠΑΣ, ΙΩΑΝ. ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΥ, ΕΜΜΑΝ. ΦΘΕΝΑΚΗΣ, ΙΩΑΝ. ΧΟΛΕΒΑΣ, ΙΩΑΝ. ΠΑΠΑΒΛΑΧΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΚΥΠΡΑΙΟΣ, ΠΑΤΑ. ΜΑΝΩΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, ΠΑΝΑΓ. ΤΖΕΒΕΛΕΚΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΒΑΛΛΗΣ.

Ἐδεδωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ὀκτωβρίου 1970

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ**

(3)

**ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 693**

Περὶ ρυθμίσεως ὀφειλῶν πρὸς τὸ Δημόσιον ἐκ μισθωμάτων Ἰχθυοτροφείων περιόδου 1951—61.

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ**

**ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσαιεν καὶ διατάσσομεν:

## Άρθρον 1.

1. Ὅφειλαί πρὸς τὸ Δημόσιον προερχόμεναι ἐκ μισθωμάτων Δημοσίων Ἰχθυοτροφείων χρονικῆς περιόδου 1951 ἕως καὶ 1961 καὶ ἐξ ἐγγυήσεων αὐτῶν, βεβαιωμένοι εἰς τὰ δημόσια ταμεία καὶ μὴ ἐξοφληθεῖσαι μέχρι τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόντος, ἀπαλλάσσονται τῶν προσαυξήσεων ἐκπροθέσμου καταβολῆς καὶ καταβάλλονται εἰς εἴκοσι πέντε (25) ἴσας μηνιαίας δόσεις.

2. Τυχὸν καταβληθεῖσαι προσαυξήσεις ἐκπροθέσμου καταβολῆς δὲν ἐπιστρέφονται οὐδὲ συμψηφίζονται μὲ βεβαιωμένας ἢ μὴ ὀφειλάς ἐκ τῆς αἰτίας ταύτης.

## Άρθρον 2.

1. Ἡ καταβολὴ τῆς πρώτης δόσεως, τῶν διὰ τοῦ παρόντος ρυθμιζομένων ἐν καθυστέρήσει ὀφειλῶν, δέον νὰ γίνη ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τοῦ τέλους τοῦ μηνὸς τῆς δημοσιεύσεώς του.

2. Ἐκάστη δόσις δὲν δύναται νὰ εἶναι μικροτέρα τῶν δραχμῶν πεντακοσίων (500).

3. Ἐν περιπτώσει καθυστέρησεως καταβολῆς δόσεώς τινος, τὸ ποσὸν ταύτης ἐπιβαρύνεται μὲ τὰς νομίμους προσαυξήσεις ἐκπροθέσμου καταβολῆς.

4. Ἡ καθυστερησις καταβολῆς τριῶν ἐν συνεχείᾳ δόσεων, δώσει τῆς κατὰ τὸ προηγούμενον ἄρθρον ρυθμίσεως, συνεπάγεται ἀπώλειαν τοῦ ἐνεργητήματος ἐξοφλήσεως εἰς δόσεις κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος καὶ καθιστᾷ ληξιπρόθεσμον ὁλόκληρον τὸ ὑπόλοιπον τῆς ὀφειλῆς.

## Άρθρον 3.

Τυχὸν ληφθέντα ἀναγκαστικὰ ἢ ἀσφαλιστικὰ μέτρα, πρὸς εἰσπραξίν ἢ διασφάλισιν τῶν περὶ ὧν τὸ παρὸν ὀφειλῶν, ἐξακολουθοῦν ἰσχύοντα καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς διὰ τοῦ παρόντος ρυθμίσεως τῶ ὀφειλῶν τούτων καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς διὰ τοῦ παρόντος ρυθμίσεως τῶν ὀφειλῶν τούτων καὶ μέχρις ἐξοφλήσεως αὐτῶν.

## Άρθρον 4.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ὀκτωβρίου 1970

Ἐν Ὄνόματι τοῦ Βασιλέως

**Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ**  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΩ-Ι-ΤΑΚΗΣ**

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ

**Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ

**ΣΤΥΛ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ**

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΝΙΚ. ΜΑΚΑΡΕΖΟΣ, ΑΓΓΕΛ. ΤΣΟΤΚΑΛΑΣ, ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΤΤΣΟΠΟΤΛΟΣ, ΛΟΤΚ. ΠΑΤΡΑΣ, ΝΙΚ. ΕΦΕΣΙΟΣ, ΝΙΚΗΤ. ΣΙΩΡΗΣ, ΓΕΩΡΓ. ΔΟΥΒΑΛΟΠΟΤΛΟΣ, ΣΠΥΡ. ΖΑΠΠΑΣ, ΙΩΑΝ. ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΥ, ΕΜΜΑΝ. ΦΘΕΝΑΚΗΣ, ΙΩΑΝ. ΧΟΛΕΒΑΣ, ΙΩΑΝ. ΠΑΠΑΒΛΑΧΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΚΥΠΡΑΙΟΣ, ΠΑΤΑ. ΜΑΝΩΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, ΠΑΝΑΓ. ΤΖΕΒΕΛΕΚΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΒΑΛΛΗΣ.

Ἐδεδωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ὀκτωβρίου 1970

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ**

(4)

**ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 694**

Περὶ ἐπεκτάσεως τῆς ὑγειονομικῆς περιθάλψεως ἐπὶ πάντων τῶν ἡσφαλισμένων εἰς τὸ Τ.Α.Κ.Ε.

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ**

**ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσαιεν καὶ διατάσσομεν:

## Άρθρον 1.

1. Ἡ κατὰ τὰς διατάξεις τῆς ὑπ' ἀριθ. 282)66 ΠΥΣ ἐπικυρωθείσης διὰ τοῦ ἁρθρου 7 παρ. 2 τοῦ Α.Ν. 137)67, παρεχόμενη ἱατροφαρμακευτικὴ καὶ νοσοκομειακὴ περίθαλψις ἐπεκτείνεται εἰς πάντας ἀνεξαιρέτως τοὺς ἡσφαλισμένους καὶ συνταξιούχους τοῦ Τ.Α.Κ.Ε. καὶ τὰ μέλη τῶν οἰκογενειῶν αὐτῶν, ἐφαρμοζόμενων ἀναλόγως τῶν διατάξεων τοῦ ὑπ' ἀριθ. 665)62 Β.Δ. «περὶ τῆς ὑγειονομικῆς περιθάλψεως τῶν τακτικῶν δημοσίων ὑπαλλήλων κλπ.» ὡς ἰσχύει ἐκάστοτε.

2. Τὸ ἐπὶ τῶν μηνιαίων ἀποδοχῶν ἢ τῶν συντάξεων ποσοστὸν ἀσφαλιστροῦ διὰ τὸν Κλάδον Ὑγειονομικῆς Περιθάλψεως καθορίζεται ἐφεξῆς ἐνιαύως εἰς 40)ο διὰ πάντας τοὺς ἡσφαλισμένους καὶ συνταξιούχους τοῦ Τ.Α.Κ.Ε.

3. Δι' ἀποφάσεων τοῦ Ὑπουργοῦ Κοινων. Ὑπηρεσιῶν μετὰ γνώμην τοῦ Δ. Συμβουλίου τοῦ Τ.Α.Κ.Ε. δύναται νὰ καθορίζηται ὁ χρόνος νοσηλείας κατὰ κατηγορίαν παθήσεων τῶν ἡσφαλισμένων, ἢ ἐν Νοσοκομείῳ θέσις νοσηλείας τῶν ἡσφαλισμένων, οἱ ὅροι τῆς ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ νοσηλείας αὐτῶν ὡς καὶ νὰ ἐπέρχεται πᾶσα τροποποίησις τοῦ Κανονισμοῦ Κλάδου Ἀσθενείας τοῦ Τ.Α.Κ.Ε.

## \*Άρθρον 2.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἀρχεῖται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ὀκτωβρίου 1970

**Ἐν Ὁνόματι τοῦ Βασιλέως**

**Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ**  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΥΡΑΚΗΣ**

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

**Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ**

**Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ

**ΣΤΥΛ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ**

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΝΙΚ. ΜΑΚΑΡΕΖΟΣ, ΑΓΓΕΛ. ΤΣΟΤΚΑΛΑΣ, ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΤΣΟΠΟΥΛΟΣ, ΛΟΥΚ. ΠΑΤΡΑΣ, ΝΙΚ. ΕΦΕΣΙΟΣ, ΝΙΚΗΤ. ΣΙΩΡΗΣ, ΓΕΩΡΓ. ΔΟΥΒΑΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΣΠ. ΖΑΠΠΑΣ, ΙΩΑΝ. ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΥ, ΕΜΜΑΝ. ΦΘΕΝΑΚΗΣ, ΙΩΑΝ. ΧΟΛΕΒΑΣ, ΙΩΑΝ. ΠΑΠΑΒΛΑΧΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΚΥΠΡΑΙΟΣ, ΠΑΤ. ΜΑΝΩΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, ΠΑΝΑΓ. ΤΖΕΒΕΛΕΚΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΒΑΛΛΗΣ.

*Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.*

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ὀκτωβρίου 1970

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ**

(5)

**ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 695**

*Περὶ ἐκπαιδεύσεως ἑλληνοπαίδων ἐξωτερικοῦ.*

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ**

**ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσταμεν καὶ διατάσσομεν:

## \*Άρθρον 1.

Ὁργάνωσις τῆς Ἐκπαιδεύσεως.

1. Ἡ ἐκπαίδευσις τῶν ἑλληνοπαίδων τοῦ ἐξωτερικοῦ παρέχεται δι' ἑλληνικῶν σχολείων τῶν αὐτῶν τύπων καὶ βαθμίδων πρὸς τὰ ἐν τῇ ἡμεδαπῇ λειτουργοῦντα.

Τὰ σχολεῖα ταῦτα διακρίνονται εἰς λειτουργοῦντα:

α) Μερίμνη τῶν ἑλληνικῶν προξενικῶν ἀρχῶν, β) ὑπ' εὐθύ- νῃν ἀνεγνωρισμένων ἑλληνικῶν κοινοτήτων ἢ ἑλληνικῶν ἐρθο- δόξων ἐκκλησιαστικῶν ἀρχῶν ἢ ἰδρυμάτων τοῦ ἐξωτερικοῦ καὶ γ) ὡς ἰδιωτικά τοιαῦτα.

Εἰς τὰ ἀνωτέρω σχολεῖα διδάσκονται τὰ προβλεπόμενα διὰ τὰ ἀντίστοιχα δημόσια σχολεῖα τῆς ἡμεδαπῆς μαθήματα καὶ ἐφαρμόζεται, τὸ ἰσχύον ἐν τῇ ἡμεδαπῇ ἀναλυτικὸν καὶ ὁρολό- γιον πρόγραμμα διδασκαλίας, ἐπιτρεπομένης τῆς διδασκαλίας καὶ ἐτέρων μαθημάτων, ὡς καὶ μετ' ἐγκρίσιν τοῦ Ὑπουργοῦ Ἑθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων τῆς παρεκκλίσεως ἐκ τοῦ προγράμματος διδασκαλίας, ἀναλόγως τῶν τοπικῶν συν- θηκῶν.

2. Ὃπου δὲν ἐπιτρέπεται ἡ λειτουργία αὐτοτελῶν ἑλλη- νικῶν σχολείων, δύναται νὰ λειτουργήσουν συμπληρωματικά τοιαῦτα τῶν ξένων σχολείων διὰ τῆς ἐνσωματώσεως εἰς τὸ πρόγραμμα τούτων τῶν ἑλληνιστῶν διδασκόμενων μαθημάτων (Ἑλληνικῆς γλώσσης, Θρησκευτικῶν, Ἱστορίας καὶ Γεωγρα- φίας τῆς Ἑλλάδος) ἢ ἀνεξάρτητα ἀπογευματινὰ ἑλληνικά σχολεῖα, εἰς ἃ διδάσκονται τὰ προμνησθέντα μαθήματα.

3. α) Τὰ λειτουργοῦντα καὶ ἰδρυόμενα μερίμνη τῶν ἑλλη- νικῶν προξενικῶν ἀρχῶν σχολεῖα καὶ τὰ δημοτικά σχολεῖα τῆς ὑπὸ στοιχείου β' περιπτώσεως τῆς παραγράφου 1 τοῦ πα- ρόντος ἀρθροῦ εἶναι ἰσότιμα πρὸς τὰ λειτουργοῦντα ἐν τῇ ἡμεδαπῇ ἀντίστοιχα τοιαῦτα, ἐφ' ὅσον ἐγκρίνεται ἡ ἱδρυσις δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Ἑθνικῆς Παιδείας καὶ Θρη- σκευμάτων.

β) Πάντα τὰ λοιπὰ σχολεῖα δύναται νὰ ἀναγνωρισθοῦν ὡς ἰσότιμα πρὸς τὰ ἐν τῇ ἡμεδαπῇ ἀντίστοιχα δημόσια σχο- λεῖα δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Ἑθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων, ἐκδιδομένων κατὰ περίπτωσιν, μετὰ γνώμην τοῦ κατὰ τὰ ἀρθρα 2 καὶ 4 τοῦ Ν.Δ. 651)1970 «περὶ ὀργα- νώσεως τῆς Γενικῆς Ἐκπαιδεύσεως καὶ διοικήσεως τοῦ προσωπικοῦ αὐτῆς» Ἀνωτάτου Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου (Α.Ε.Σ.) ἐν περιορισμένη συνθέσει καὶ δημοσιευομένων διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Ἡ ὡς ἂν ἀναγνώρισις ἐνεργεῖται, ἐφ' ὅσον δι' ἐιδικῆς ἐκ- θέσεως ἐπιθεωρήσεως διαπιστοῦται, ὅτι: α) ἐφαρμόζεται τὸ κατὰ τὴν παράγραφον 1 τοῦ παρόντος ἀρθροῦ ἐγκεινόμενον πρόγραμμα μαθημάτων, β) τὸ διδακτικὸν προσωπικὸν ἔχει τὰ κατὰ τὰς ἰσχύουσας ἐκάστοτε διατάξεις ἀπαιτούμενα διὰ τοὺς δημοσίους ἐκπαιδευτικούς λειτουργοὺς τῆς ἡμεδαπῆς προσόντα καὶ γ) λειτουργοῦν ταῦτα κανονικῶς ἐπὶ τρία τοῦλάχιστον συνεχῆ σχολικά ἔτη.

γ) Κατὰ τὴν αὐτὴν διαδικασίαν ἐνεργεῖται καὶ ἡ ἄρσις τῆς ἀναγνώρισεως τῆς ἰσοτιμίας, ὅταν παύσουν νὰ πληροῦνται αἱ προϋποθέσεις τῆς ἀναγνώρισεως.

4. Τὸ σχολικὸν ἔτος τῶν ἑλληνικῶν σχολείων τοῦ ἐξωτερι- κοῦ ἐναρμονίζεται πρὸς τὸ ἰσχύον διὰ τὰ κρατικά σχολεῖα τῆς χώρας, εἰς ἣν ταῦτα ἐδρεύουν. Ἡ διάρκεια τοῦ διδακτι- κοῦ ἔτους δὲν δύναται νὰ εἶναι μικρότερα τῶν ὀκτῶ (8) μη- νῶν οὔτε μεγαλύτερα τῶν δέκα (10), συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ χρόνου τῶν ἐξετάσεων.

5. Αἱ ἐκάστοτε ἰσχύουσαι διατάξεις, αἱ ἀφορῶσαι εἰς τὰς ἐγγραφάς, τὰς μετεγγραφάς, τὴν φοίτησιν, τὰς ποινάς, τὰς ἐξετάσεις τῶν μαθητῶν τῶν δημοσίων σχολείων τῆς ἡμεδα- πῆς, ὡς καὶ εἰς τὴν δωρεὰν χορήγησιν τῶν διδακτικῶν βι- βλίων, ἐφαρμόζονται ἀναλόγως καὶ ἐπὶ τῶν μαθητῶν τῶν κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος ἀνεγνωρισμένων ἑλληνικῶν σχολείων τοῦ ἐξωτερικοῦ, λαμβανομένης ὑπ' ὄψιν καὶ τῆς ἐκ τῶν τοπικῶν συνθηκῶν ἐπιβαλλομένης προσαρμογῆς.

6. Διὰ Βασιλικῶν Διαταγμάτων, ἐκδιδομένων προτᾶσει τοῦ Ὑπουργοῦ Ἑθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων, θέ- λουν ρυθμισθῇ τὰ τῆς ἱδρύσεως καὶ λειτουργίας ἰδιωτικῶν ἑλληνικῶν σχολείων τοῦ ἐξωτερικοῦ, ὡς καὶ τὰ ἀφορῶντα εἰς τὸ ἐκπαιδευτικὸν προσωπικὸν αὐτῶν.

7. Μαθηταὶ νομίμως λειτουργούντων ἰδιωτικῶν ἑλληνικῶν σχολείων τοῦ ἐξωτερικοῦ διὰ τὴν ἐγγραφὴν ἢ μετεγγραφὴν εἰς ἀντίστοιχον δημόσιον σχολεῖον τῆς ἡμεδαπῆς ἢ ἀνεγνωρι- σμένου τοιοῦτον τῆς ἀλλοδαπῆς ὡς καὶ διὰ τὴν ἀπόκτησιν τίτλου σπουδῶν ἰσοτίμου τῶν δημοσίων σχολείων, ὑποβάλλον- ται εἰς κατατακτήριον ἐξέτασιν, προαγωγικὴν ἢ ἀπολυτή- ριον, διεξαγομένην κατὰ τὰς ἰσχύουσας διατάξεις. Ἡ ἐξέτα- σις αὕτη δύναται νὰ διενεργηθῇ καὶ ὑπὸ τοῦ συλλόγου τῶν δι- δασκόντων ἀνεγνωρισμένου ἑλληνικοῦ σχολείου τῆς ἀλλοδαπῆς, κατόπιν ἐγκρίσεως, κατὰ περίπτωσιν, τοῦ Ὑπουργοῦ Ἑθνι- κῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων.

8. Οἱ κορηγούμενοι ὑπὸ τῶν δημοσίων σχολείων Γενικῆς Ἐκ- παιδεύσεως τῆς Κύπρου τίτλοι σπουδῶν ἀναγνωρίζονται ὡς ἰσότιμοι πρὸς τοὺς κορηγούμενους ὑπὸ τῶν ἀντιστοίχων δημο- σίων τῆς ἡμεδαπῆς. Διὰ τοὺς μαθητὰς τῶν ἰδιωτικῶν ἑλλη- νικῶν σχολείων τῆς Κύπρου ἰσχύουν αἱ διατάξεις τῆς προηγου- μένης παραγράφου.

## \*Άρθρον 2.

Διδακτικὸν προσωπικὸν τῶν ἑλληνικῶν σχολείων τοῦ ἐξωτερικοῦ.

1. Τὸ διδακτικὸν προσωπικὸν τῶν ἑλληνικῶν σχολείων τοῦ ἐξωτερικοῦ ἀποτελεῖται: α) ἐξ ἐκπαιδευτικῶν λειτουργῶν Ἑλλήνων τοῦ γένους ἢ κεκτημένων τὴν ἑλληνικὴν ἰθαγένειαν, προσλαμβανομένων ὑπὸ τῶν οἰκείων ἑλληνικῶν Προξενικῶν ἢ Ἐκκλησιαστικῶν Ἀρχῶν, Κοινοτήτων ἢ Ἰδρυμάτων τοῦ ἐξω- τερικοῦ, ἐφ' ὅσον κέκτνται τὰ διὰ τοὺς ἀντιστοίχους δημοσίους ἐκπαιδευτικούς λειτουργοὺς τῆς ἡμεδαπῆς ἀπαιτούμενα κατὰ κλάδους καὶ ἐιδικότητας, προσόντα, β) ἐξ ἀποσπασμένων Ἑλ- λήνων δημοσίων ἐκπαιδευτικῶν λειτουργῶν καὶ γ) ἐξ ἀλλο- δαπῶν τοιούτων.

2. α) Οἱ ἐκπαιδευτικοὶ λειτουργοὶ τῆς ὑπὸ στοιχείου α' τῆς προηγουμένης παραγράφου διαβαδμίζονται καὶ προάγον-

ται συμφώνως πρὸς τὰς ἰσχύουσας διατάξεις καὶ μετὰ κρίσιν τῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 47 τοῦ Ν.Δ. 651)1970 Ὑπηρεσιακῶν Συμβουλίων.

β) Διὰ τὸν καθορισμὸν τοῦ βαθμοῦ καὶ τῆς ἀρχιότητος ἐκπαιδευτικῶν λειτουργῶν ἐχόντων ἀνεγνωρισμένην ὑπηρεσίαν εἰς ἑλληνικὰ σχολεῖα τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐφαρμόζονται αἱ ἰσχύουσαι διατάξεις κατὰ τὰ ὀριζόμενα ἐν παραγράφῳ 2 τοῦ ἁρθρου 47 τοῦ Ν.Δ. 651)1970.

γ) Ἐκπαιδευτικοὶ λειτουργοὶ τῆς περιπτώσεως α' τῆς παραγράφου 1 τοῦ παρόντος ἁρθρου δύνανται νὰ διορίζωνται, εἰς δημοσία σχολεῖα τῆς ἡμεδαπῆς κατὰ τὰς ἰσχύουσας διατάξεις καὶ καθ' ὑπέρβασιν τοῦ κατὰ τὸ ἄρθρον 32 τοῦ Ν.Δ. 651)1970 ὁρίου ἡλικίας.

3. α) Εἰς τὰ ἀνεγνωρισμένα ἑλληνικὰ σχολεῖα τοῦ ἐξωτερικοῦ δύνανται νὰ ἀποσπῶνται δι' ἀποφάσεων τοῦ Ὑπουργοῦ Ἑθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων οἱ ἀναγκαιότεροι ἐκπαιδευτικοὶ λειτουργοί, τῇ αἰτίσει των, μετὰ πλήρων ἢ ἀνευ ἀποδοχῶν καὶ ἐπὶ χρονικὸν διάστημα ἐνὸς (1) μέτριον (3) σχολικῶν ἐτῶν, δυνάμενον νὰ παραταθῇ ἀναλόγως τῶν κατὰ τόπους συνθηκῶν καὶ ὑπὸ τὴν ἀπαραίτητον προϋπόθεσιν, ὅτι ἕκαστος τούτων θὰ διδάσκη τοὐλάχιστον ἐπὶ δέκα ὁκτώ (18) ὥρας ἐβδομαδιαίως. Αἱ περὶ τῶν ἀποσπάσεων τούτων ὑπουργικαὶ ἀποφάσεις ἐκδίδονται δι' ἐν σχολικὸν ἔτος καὶ ἀνανεύονται ἐφ' ἐξῆς καθ' ἕκαστον σχολικὸν ἔτος. Ὁ ἀριθμὸς τῶν μετ' ἀποδοχῶν ἀποσπασμένων ὀρίζεται μέχρι χιλίων (1000) λειτουργῶν δημοτικῆς ἐκπαιδεύσεως καὶ τριακοσίων (300) λειτουργῶν Μέσης Ἐκπαιδεύσεως. Διὰ Β. Δ) τὸς ἐκδιδόμενον τῇ προτάσει τοῦ Ὑπουργοῦ Ἑθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων θέλουν ρυθμισθῇ τὰ τῆς ἀποσπάσεως ἐκπαιδευτικῶν λειτουργῶν ἐτέρων κλάδων, ὡς καὶ ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν.

β) Οἱ ἀποσπῶμενοι κατὰ τὸ προηγούμενον ἐδάφιον ἐκπαιδευτικοὶ λειτουργοὶ ἐπιλέγονται βάσει ἀξιολογήσεως τῶν στοιχείων ἡθους καὶ χαρακτῆρος κατὰ τὴν ἔννοιαν τῆς παραγράφου 4 τοῦ ἁρθρου 36 τοῦ Ν.Δ. 651)1970, μορφώσεως καὶ γλωσσικῆς, ὑπηρεσιακῆς ἐπιδόσεως καὶ δράσεως. Οὗτοι ὑποβάλλονται εἰς ταχύρρυθμον εἰδικὴν μετεκπαίδευσιν, κατὰ πρόγραμμα ὀριζόμενον δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Ἑθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων.

γ) Οἱ μετ' ἀποδοχῶν ἀποσπῶμενοι εἰς σχολεῖα τῶν ἑλληνικῶν κοινοτήτων ἢ ἱδρυμάτων τοῦ ἐξωτερικοῦ δύνανται νὰ λαμβάνουν ὁδοιπορικὰ ἐξόδα μεταβάσεως καὶ ἐπιστροφῆς, ὡς καὶ εἰδικὸν ἐπιμίσθιον, ἀναλόγως τῶν τοπικῶν συνθηκῶν διατάξεως, ἀμφοτέρων χορηγουμένων ὑπὸ τῶν ἐν λόγῳ κοινοτήτων ἢ ἱδρυμάτων. Οἱ ἀνευ ἀποδοχῶν ἀποσπῶμενοι λαμβάνουν τὰς πάσης φύσεως ἀποδοχὰς αὐτῶν ἐκ τῶν οἰκείων κοινοτήτων ἢ ἱδρυμάτων.

δ) Εἰς τοὺς ἀποσπασμένους εἰς ἑλληνικὰ σχολεῖα τοῦ ἐξωτερικοῦ, δύνανται νὰ καταβάλλωνται ὑπὸ τοῦ Δημοσίου, ἐπὶ πλέον τῶν τακτικῶν ἀποδοχῶν, καὶ τὰ ὁδοιπορικὰ ἐξόδα μεταβάσεως καὶ ἐπιστροφῆς, ὡς καὶ εἰδικὸν ἐπιμίσθιον εἰς τοπικὸν νόμισμα, ὀριζόμενον διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν Ὑπουργῶν Ἑθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων καὶ Οἰκονομικῶν, μετὰ πρότασιν τῆς οἰκείας Ἑλληνικῆς Β. Πρεσβείας, βάσει τῶν τοπικῶν συνθηκῶν διαδιώσεως καὶ ἐφ' ὅσον δὲν καταβάλλεται τοιοῦτον ἐκ τοπικῆς πηγῆς.

ε) Ὁ χρόνος τῆς κατ' ἀπόσπασιν ὑπηρεσίας εἰς ἑλληνικὰ σχολεῖα τοῦ ἐξωτερικοῦ θεωρεῖται διανυθείς ἐν τῇ ὀργανικῇ θέσει τοῦ ἀποσπασμένου διὰ πάσαν ὑπηρεσιακὴν περίπτωσιν.

4. α) Οἱ εἰς ἑλληνικὰ σχολεῖα τοῦ ἐξωτερικοῦ ὑπηρετοῦντες ἐκπαιδευτικοὶ λειτουργοὶ κατὰ τὸν χρόνον τοῦ διορισμοῦ των εἰς δημοσία σχολεῖα τῆς ἡμεδαπῆς, δύνανται νὰ ὁμώσουν, τῇ αἰτίσει των καὶ ἐντὸς τῶν νομίμων προθεσμιῶν, τὸν νενομισμένον ὄρκον ἐνώπιον τῆς οἰκείας Ἑλληνικῆς Προξενικῆς Ἀρχῆς καὶ νὰ ἀποσπασθῶν δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ ἐκ τῆς ὀργανικῆς των θέσεως εἰς τὰ σχολεῖα, εἰς ὃ ὑπηρετοῦν, μέχρι λήξεως τοῦ σχολικοῦ ἔτους.

β) Ἐν περιπτώσει μὴ ἀποσπάσεως ὑποχρεοῦνται οὗτοι νὰ ἀναλάβουν ὑπηρεσίαν, εἰς ἣν διωρίσθησαν θέσιν, ἐντὸς τῶν νομίμων προθεσμιῶν, ἄλλως θεωρεῖται ὁ διορισμὸς των ὡς αὐτοδικαίως ἀνακληθείς, ἐπιφυλασσομένων καὶ τῶν κυρώσεων τῆς παραγράφου 3 τοῦ ἁρθρου 32 τοῦ Ν.Δ. 651)1970.

5. Εἰς τὰς ὀργανικὰς θέσεις τῶν ἀποσπασμένων εἰς ἑλληνικὰ σχολεῖα τοῦ ἐξωτερικοῦ διορίζονται ἀναπληρωταὶ κατὰ τὰ ὀριζόμενα ἐν παραγράφῳ 4 τοῦ ἁρθρου 32 τοῦ Ν.Δ. 651)1970.

6. Ἀλλοδαποὶ ἐκπαιδευτικοὶ λειτουργοὶ δύνανται νὰ προσλαμβάνωνται εἰς τὰ ἑλληνικὰ σχολεῖα τοῦ ἐξωτερικοῦ διὰ τὴν διδασκαλίαν ξένης γλώσσης ἢ μαθημάτων ὀριζομένων ὑπὸ τῆς οἰκείας κατὰ τόπους νομοθεσίας. Αἱ ἀποδοχαὶ τούτων, ἐφ' ὅσον δὲν καταβάλλονται ἐξ ἐτέρας πηγῆς, βαρύνουν τοὺς κατὰ περίπτωσιν φορεῖς τῶν ἑλληνικῶν σχολείων.

#### Ἄρθρον 3.

Ἐποπτεία ἑλληνικῶν σχολείων ἐξωτερικοῦ.

1. Ἡ ἐποπτεία τῶν ἑλληνικῶν σχολείων τοῦ ἐξωτερικοῦ ἀσκείται ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ Ἑθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων διὰ τῆς Διευθύνσεως Ἐκπαιδεύσεως Ἑλληνοπαίδων Ἐξωτερικοῦ, ὑπὸ τῶν κατὰ χώρας Ἑλλήνων Πρεσβέων. Γενικῶν Προξένων καὶ Προξένων, ὡς καὶ ὑπὸ εἰδικῶς ἐντεταλμένων ἐκπαιδευτικῶν λειτουργῶν ἐπὶ βαθμῇ τοὐλάχιστον β', ὀριζομένων δι' ἀποφάσεων τοῦ Ὑπουργοῦ. Οἱ ἐντεταλμένοι οὗτοι ἐκπαιδευτικοὶ ἐπιθεωροῦν τὰ σχολεῖα καὶ τὸ ἐκπαιδευτικὸν προσωπικὸν αὐτῶν καὶ συντάσσουν ὑπηρεσιακὰς ἐκθέσεις περὶ τῆς λειτουργίας τῶν σχολείων καὶ τῆς ἐπιδόσεως τοῦ προσωπικοῦ κατὰ τὰς σχετικὰς διατάξεις τοῦ Ν.Δ. 651)1970.

2. α) Διὰ κοινῶν ἀποφάσεων τῶν Ὑπουργῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Ἑθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων δύνανται νὰ τοποθετῶνται, κατ' ἀπόσπασιν ἐκ τῶν ὀργανικῶν των θέσεων, εἰς ὀρισμένας Ἑλληνικὰς Πρεσβείας ἢ Γενικὰ Ἑλληνικὰ Προξενεῖα τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐκπαιδευτικοὶ λειτουργοὶ Δημοτικῆς ἢ Μέσης ἐκπαιδεύσεως ἐπὶ βαθμῇ τοὐλάχιστον 2ῃ. Οὗτοι ἐκτελοῦν χρέη ἐκπαιδευτικῶν συμβούλων κατὰ τὰ ὀριζόμενα εἰδικώτερον δι' ὁμοίων ὑπουργικῶν ἀποφάσεων καὶ ἀσκούν καθήκοντα ἐπιθεωρητοῦ ἐπὶ τῶν ἑλληνικῶν σχολείων καὶ τοῦ προσωπικοῦ αὐτῶν.

β) Οἱ ἐκπαιδευτικοὶ τῆς ὑπὸ στοιχείων α' προηγουμένης διατάξεως ἐπιλέγονται μεταξὺ τῶν ἐχόντων ἐπιτυχεῖς μεταπτυχιακὰς σπουδὰς εἰς τὸ ἐξωτερικὸν καὶ γνωρίζοντων ἀρτίως μίαν τοὐλάχιστον τῶν γλωσσῶν, Ἀγγλικῆς, Γαλλικῆς, Γερμανικῆς, διακρινόμενων δὲ διὰ τὸ ἥθος καὶ τὸν χαρακτῆρα, ὡς καὶ διὰ τὴν ἀρτίαν ἐπιστημονικὴν κατάρτισιν.

3. Παρὰ τῷ ἐκπαιδευτικῷ συμβούλῳ τῆς προηγουμένης παραγράφου ὀργανοῦται γραμματεία, εἰς ἣν τοποθετοῦνται μέχρι τρεῖς (3) ἐκπαιδευτικοὶ ἐκ τῶν ἀπεσπασμένων ἐν τῇ χώρᾳ, ἐπιλεγόμενοι μεταξὺ τῶν πλέον καταλλήλων. Τὰ τῆς ὀργανώσεως καὶ λειτουργίας τῆς γραμματείας ταύτης, ὡς καὶ τὰ τῶν καθηκόντων τῶν ἐν αὐτῇ ὡς ἄνω ἐκπαιδευτικῶν, ὀρίζονται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Ἑθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων.

4. Ἡ θέσις τοῦ Γενικοῦ Ἐπιθεωρητοῦ Ἀνεγνωρισμένων Ἑλληνικῶν Σχολείων τῆς ἀλλοδαπῆς καταργεῖται, πᾶσαι δὲ αἱ δικαιοδοσίαι αὐτοῦ, ὡς καὶ τὸ ἀρχεῖον, περιέρχονται εἰς τὴν παρὰ τῷ Ὑπουργεῖῳ Διεύθυνσιν Ἐκπαιδεύσεως Ἑλληνοπαίδων Ἐξωτερικοῦ.

#### Ἄρθρον 4.

Ἡ παρὰ τῷ Ὑπουργεῖῳ Ἑθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων ἀνεξάρτητος Διεύθυνσις Σχολείων Ἀποδήμου Ἑλληνισμοῦ μετονομάζεται εἰς Διεύθυνσιν Ἐκπαιδεύσεως Ἑλληνοπαίδων Ἐξωτερικοῦ.

#### Ἄρθρον 5.

Ὁργάνωσις Διευθύνσεως Ἐκπαιδεύσεως Ἑλληνοπαίδων Ἐξωτερικοῦ.

1. Καθῆκοντα Προϊσταμένου τῆς Διευθύνσεως Ἐκπαιδεύσεως Ἑλληνοπαίδων Ἐξωτερικοῦ ἀνατίθενται εἰς ἀνώτατον ἢ ἀνώτερον ἐκπαιδευτικὸν λειτουργὸν ἐκ τῶν ἐν Ἀθήναις ἢ Πειραιεὶ ὑπηρετούντων.

2. α) Παρὰ τῇ Διεύθυνσει Ἐκπαιδεύσεως Ἑλληνοπαίδων Ἐξωτερικοῦ συνιστῶνται αἱ ἀκόλουθοι θέσεις ἐκπαιδευτικοῦ προσωπικοῦ:

Δύο θέσεις διδασκάλων επί 6ω έως 3ω βαθμῶ.

Τρεῖς θέσεις καθηγητῶν επί 6ω έως 3ω βαθμῶ, ἀνά μία Θεολόγου, Φιλολόγου καὶ Μαθηματικοῦ ἢ Φυσικοῦ.

β) Ὁ ἐκ τῶν ἀνωτέρω ἐκπαιδευτικῶν ἀνώτερος κατὰ βαθμὸν προΐσταται τοῦ Τμήματος Ἐκπαιδεύσεως Ἑλληνοπαίδων Ἐξωτερικοῦ.

γ) Ἐπὶ τοῦ τρόπου πληρώσεως τῶν θέσεων τούτων, καὶ ἐπὶ τῆς ἐν γένει ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως τῶν ἐν αὐτοῖς τοποθετουμένων ἐφαρμόζονται ἀναλόγως αἱ διατάξεις τῶν παραγράφων 2 καὶ 3 τοῦ ἀρθροῦ 55 τοῦ Ν.Δ. 651/1970.

Ἄρθρον 6.

Οἰκονομικὰ θέματα.

Πρὸς πραγμάτωσιν τῶν σκοπῶν τοῦ παρόντος Νομοθετικοῦ Διατάγματος, ὡς καὶ τῆς παρὰ τῷ Ὑπουργεῖῳ Ἑθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων Διευθύνσεως Ἐκπαιδεύσεως Ἑλληνοπαίδων Ἐξωτερικοῦ ἐγγράφονται εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ Ὑπουργείου τούτου αἱ ἀναγκαῖαι πιστώσεις.

### ΤΕΛΙΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Ἄρθρον 7.

Κυροῦνται, ἀφ' ἧς ἐξεδόθησαν, αἱ κάτωθι ἀποφάσεις:

α) Ὑπ' ἀριθ. 81823/18.6.1970 τοῦ Ὑπουργοῦ Ἑθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων:

«Θέμα: Λειτουργία Ταχυρρόδμου Μετεκπαιδεύσεως πρὸς ἐπιμόρφωσιν ἀποσπωμένων εἰς ἑλληνικὰ σχολεῖα τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐκπαιδευτικῶν λειτουργῶν.

Ἐχοντες ὑπ' ὄψει:

1) Τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθροῦ 2 τοῦ Α.Ν. 250/1936, ὡς τοῦτο ἀντικατεστάθη διὰ τοῦ ἀρθροῦ 18 τοῦ Α.Ν. 2029/1939.

2) Τὰς διατάξεις τοῦ Ν.Δ. 2390/1953 ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὰς τοιαύτας τοῦ Ν.Δ. 3052/1954 καὶ τῆς ὑπ' ἀριθ. 139) 9—9/15.10.1966 (ΦΕΚ 202 τ. Α') Πράξεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου.

3) Τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθροῦ 16 τοῦ Α.Ν. 129/1967.

4) Τὴν ἐπιτακτικὴν ἀνάγκην τῆς ἐπιμορφώσεως τῶν ἀποσπωμένων ἢ διατιθεμένων εἰς τὰ ἑλληνικὰ σχολεῖα τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐκπαιδευτικῶν λειτουργῶν, ἀποφασίζομεν:

Ἐντάσσοντες τὴν τοιαύτην ἐπιμόρφωσιν εἰς τὸ γενικὸν σύστημα μετεκπαιδεύσεως τῶν ἐκπαιδευτικῶν λειτουργῶν.

1. Ὅρίζομεν, ὅπως λειτουργήσῃ Ταχύρρυθμος Μετεκπαιδεύσις ἐν Ἀθήναις εἰς δύο περιόδους, ἥτοι ἀπὸ 1 ἕως 31 Ἰουλίου ἐ.ε. καὶ ἀπὸ 1 ἕως 31 Αὐγούστου ἐ.ε. πρὸς ἐπιμόρφωσιν τριακοσίων (300) ἐκπαιδευτικῶν λειτουργῶν ἀποσπασθισμένων κατὰ τὸ προσεχὲς σχολικὸν ἔτος (1970—71) εἰς τὰ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ λειτουργοῦντα ἑλληνικὰ σχολεῖα.

2. Ἀνατίθεμεν τὴν μὲν κατάρτισιν τοῦ προγράμματος διδασκαλίας τῶν ἐπιμορφωτικῶν μαθημάτων εἰς τὴν παρὰ τῷ Ὑπουργεῖῳ Διεύθυνσιν Σχολείων Ἀποδήμων Ἑλλήνων, τὴν δ' ὅλην ἐποπτείαν τῆς ταχυρρόδμου μετεκπαιδεύσεως εἰς τὸν προϊστάμενον τῆς Διευθύνσεως ταύτης.

3. Δι' ἡμετέρας ἀποφάσεως θέλουσιν ἐνεργηθῇ ἡ ἐπιλογή τῶν μετεκπαιδευθησομένων καὶ ἡ πρόσκλησις τούτων καὶ ὀρισθῶν οἱ ἐκπαιδευταί.

4. Οἱ μετεκπαιδευόμενοι κατὰ τὸν χρόνον τῆς μετεκπαιδεύσεως θὰ φιλοξενούνται εἰς τὴν Ἑθνικὴν Ἑστίαν.

Ἡ παρούσα δημοσιευθῇ διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

β) Ὑπ' ἀριθ. 122872/2428/14.7.1970 τῶν Ὑπουργῶν Οἰκονομικῶν καὶ Ἑθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων:

«Θέμα: Δαπάναι λειτουργίας Ταχυρρόδμου Μετεκπαιδεύσεως ἀποσπωμένων εἰς ἑλληνικὰ σχολεῖα τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐκπαιδευτικῶν λειτουργῶν.

Ἐχοντες ὑπ' ὄψει:

1) Τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθροῦ 2 τοῦ Α.Ν. 250/1936, ὡς τοῦτο ἀντικατεστάθη διὰ τοῦ ἀρθροῦ 18 τοῦ Α.Ν. 2029/1939.

2) Τὰς διατάξεις τοῦ Ν.Δ. 2390/1953 ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὰς τοιαύτας τοῦ Ν.Δ. 3052/1954 καὶ τῆς ὑπ' ἀριθ. 189)

9—9/15.10.1966 (ΦΕΚ 209 τ. Α') Πράξεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου.

3) Τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθροῦ 16 τοῦ Α.Ν. 129/1967 καὶ

4) Τὴν ὑπ' ἀριθ. 81823/18.6.1970 (ΦΕΚ τ. Β' 435) 22.6.1970) ἀπόφασιν τοῦ Ὑπουργοῦ Ἑθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων περὶ λειτουργίας ταχυρρόδμου μετεκπαιδεύσεως πρὸς ἐπιμόρφωσιν ἀποσπωμένων εἰς ἑλληνικὰ σχολεῖα τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐκπαιδευτικῶν λειτουργῶν, ἀποφασίζομεν:

Ἐγκρίνομεν:

1) Τὴν καταβολὴν τῶν ὁδοιπορικῶν ἐξόδων τῶν κατὰ τὴν ὡς ἄνω ἀπόφασιν μετεκπαιδευομένων διὰ τὴν μεταβυσίν των ἐκ τῆς εἰς τὴν ὑπηρετοῦν, θέσεως, εἰς Ἀθήνας.

2) Τὴν καταβολὴν εἰς τὴν Ἑθνικὴν Ἑστίαν δι' ἑκάστον μετεκπαιδευόμενον τριακόνα πέντε (35) δραχμῶν ἡμερησίως διὰ δαπάνας διατροφῆς συμφώνως πρὸς τὸ ὑπ' ἀριθ. 516) 50/4436/26.3.1970 ἐγγράφον τοῦ Ἑθνικοῦ Ἰδρύματος «Ὁ Βασιλεὺς Παῦλος».

3) Τὴν καταβολὴν ἀποζημιώσεως εἰς τοὺς διδάσκοντας ἐξ ἑκατὸν (100) δραχμῶν δι' ἑκάστην διδακτικὴν ὥραν.

4) Τὴν καταβολὴν ἐπτακοσίων πενήκοντα (750) δραχμῶν μηνιαίως δι' ἑκάστον μετεκπαιδευόμενον εἰς Ἡλεκτρονικὰ Κέντρα καὶ Ἰνστιτοῦτα διδασκαλίας ξένων γλωσσῶν διὰ τὴν ἐπὶ 4ωρον ἡμερησίως διδασκαλίαν τῆς Γερμανικῆς, Ἀγγλικῆς ἢ Γαλλικῆς γλώσσης.

5) Τὴν καταβολὴν τῆς ἀπαιτηθησομένης δαπάνης μετακινήσεως τῶν μετεκπαιδευομένων ἐκ τῆς Ἑθνικῆς Ἑστίας εἰς τὰ ὡς ἄνω Κέντρα διδασκαλίας ξένων γλωσσῶν καὶ τἀνάπλιν μὴ ὑπερβαίνουσης τὰς δέκα (10) δραχμὰς ἡμερησίως κατὰ μετεκπαιδευόμενον.

6) Τὴν μερίμνη καὶ δαπάναις τῆς ὑπηρεσίας προμήθειαν τῆς ἀπαιτουμένης γραφικῆς ὕλης καὶ ἐκτύπωσιν τῶν ἀναγκαίων ἐκπαιδευτικῶν κειμένων βάσει τῶν ἰσχυουσῶν διαδικασιῶν.

Ἀπασαὶ αἱ ἀνωτέρω δαπάναι θὰ βαρύνουν τὴν πίστωσιν τοῦ Φ. 50—180 Κ.Α. 0531, ἡ δὲ πληρωμὴ τούτων γενήσεται δι' ἐκδόσεως χρηματικοῦ ἐντάλματος προπληρωμῆς.

Ἄρθρον 8.

Πᾶσα διάταξις, γενικὴ ἢ ἐιδική, ἀναγομένη εἰς θέματα ρυθμιζόμενα διὰ τοῦ παρόντος καὶ ρυθμίζουσα ἄλλως ταῦτα, καταργεῖται.

Ἄρθρον 9.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἀρχεῖται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως αὐτοῦ διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως, ἐκτὸς ἂν ἄλλως ὀρίζεται εἰς τὰς ἐπὶ μέρους διατάξεις.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ὀκτωβρίου 1970

Ἐν Ὄνοματι τοῦ Βασιλέως

Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΩΓΙΑΚΗΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ

Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΣΤΥΛ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΝΙΚ. ΜΑΚΑΡΕΖΟΣ, ΑΓΓΕΛ. ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ, ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ, ΛΟΤΚ. ΠΑΤΡΑΣ, ΝΙΚ. ΕΦΕΣΙΟΣ, ΝΙΚΗΤ. ΣΙΩΡΗΣ, ΓΕΩΡΓ. ΔΟΥΒΑΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΣΠΗΤ. ΖΑΠΠΑΣ, ΙΩΑΝ. ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΤ, ΕΜΜΑΝ. ΦΘΕΝΑΚΗΣ, ΙΩΑΝ. ΧΟΛΕΒΑΣ, ΙΩΑΝ. ΠΑΠΑΒΛΑΧΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΚΤΙΠΡΑΙΟΣ, ΠΑΤΑ. ΜΑΝΩΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, ΠΑΝΑΓ. ΤΖΕΒΕΛΕΚΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΒΑΛΛΗΣ.

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ὀκτωβρίου 1970

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΑΓΓΕΛΟΣ ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ



## ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 696

(6)

*Περί απαλλαγής του Ε.Ι.Ρ. εκ προσαυξήσεων υπερημερίας.*

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ  
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

Προτάσει του Ήμετέρου Υπουργικού Συμβουλίου, απέφασαμεν και διατάσσομεν:

"Αρθρον μόνον.

Αποσβέννυνται αι όφειλαι του Έθνικου Ιδρύματος Ραδιοφωνίας εκ προσαυξήσεων, αιτινες αντιστοιχούν εις τας ύπ' αυτού, εκπροθέσμως και κατά το έτος 1970, καταβληθείσας χρεωλυτικές δόσεις, έναντι όφειλής του εκ χορηγηθέντων αυτόν ύλικών Ραδιοφωνίας, αξίας έννεακοσίων έβδομήκοντα έξ χιλιάδων τετρακοσίων τεσσαράκοντα (976.440) δολλαρίων Η.Π.Α., δυνάμει της ύπ' αριθ. 546)1951 Συμβάσεως Διοικήσεως Οικονομικής Συνεργασίας.

Έν Αθήναις τη 12 Οκτωβρίου 1970

*Έν Ονόματι του Βασιλέως*

**Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΩΪΤΑΚΗΣ**

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ  
Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ

**Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ  
**ΣΤΥΛ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ**

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΝΙΚ. ΜΑΚΑΡΕΖΟΣ, ΑΓΓΕΛ. ΤΣΟΤΚΑΛΑΣ, ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΤΤΣΟΠΟΥΛΟΣ, ΛΟΤΚ. ΠΑΤΡΑΣ, ΝΙΚ. ΕΦΕΣΙΟΣ, ΝΙΚΗΤ. ΣΙΩΡΗΣ, ΓΕΩΡΓ. ΔΟΤΒΑΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΣΠΤΡ. ΖΑΠΠΑΣ, ΙΩΑΝ. ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΤ, ΕΜΜΑΝ. ΦΘΕΝΑΚΗΣ, ΙΩΑΝ. ΧΟΛΕΒΑΣ, ΙΩΑΝ. ΠΑΠΑΒΛΑΧΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΚΤΙΡΑΙΟΣ, ΠΑΤΛ. ΜΑΝΩΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, ΠΑΝΑΓ. ΤΖΕΒΕΛΕΚΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΒΑΛΛΗΣ.

*Έθεωρήθη και έτέθη ή μεγάλη του Κράτους σφραγίς.*

Έν Αθήναις τη 12 Οκτωβρίου 1970

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
**ΑΓΓΕΛΟΣ ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ**

## ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 697

(7)

*Περί επεκτάσεως των περι προσωρινών ατελειών διατάξεων και επί πωλήσεως εν τη ήμεδαπή προϊόντων κατασκευαζομένων εκ πρώτων ύλων εισαγομένων εκ του έξωτερικού επί προσωρινή ατελεία.*

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ  
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

Προτάσει του Ήμετέρου Υπουργικού Συμβουλίου, απέφασαμεν και διατάσσομεν:

"Αρθρον μόνον.

1. Απαλλάσσονται εκ του φόρου κύκλου έργασιών και του φόρου πολυτελείας τὰ ακαθάριστα έσοδα των βιομηχανικών επιχειρήσεων, τὰ προερχόμενα εκ πωλήσεως προς τρίτους προϊόντων κατασκευαζομένων εκ πρώτων ύλων εισαγομένων ύπ' αυτών επί προσωρινή ατελεία επί σκοπώ έξαγωγής των εν συνεχεία εις την άλλοδαπήν, είτε αυτοσίων είτε μετά προηγούμενην βιομηχανικήν επεξεργασίαν.

2. Η κατά την προηγούμενην παράγραφον απαλλαγή από του φόρου κύκλου έργασιών και φόρου πολυτελείας παρέχεται επί τη τηρήσει ύπό του αγοραστού των θρων και διατυπώσεων των προβλεπομένων ύπό των διατάξεων περί εισαγωγής εκ της άλλοδαπής πρώτων ύλων επί προσωρινή ατελεία.

3. Έν περιπτώσει μη έξαγωγής των προϊόντων τούτων εις την άλλοδαπήν εντός των νομίμων προθεσμιών, επιβάλλεται εις θάρος του τρίτου (αγοραστού) ό όφειλόμενος φόρος προσηυξημένος κατά πενήκοντα επί τοίς εκατόν (50 ο/ο).

Έν Αθήναις τη 12 Οκτωβρίου 1970

*Έν Ονόματι του Βασιλέως*

**Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΩΪΤΑΚΗΣ**

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ  
Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ

**Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ  
**ΣΤΥΛ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ**

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΝΙΚ. ΜΑΚΑΡΕΖΟΣ, ΑΓΓΕΛ. ΤΣΟΤΚΑΛΑΣ, ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΤΤΣΟΠΟΥΛΟΣ, ΛΟΤΚ. ΠΑΤΡΑΣ, ΝΙΚ. ΕΦΕΣΙΟΣ, ΝΙΚΗΤ. ΣΙΩΡΗΣ, ΓΕΩΡΓ. ΔΟΤΒΑΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΣΠΤΡ. ΖΑΠΠΑΣ, ΙΩΑΝ. ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΤ, ΕΜΜΑΝ. ΦΘΕΝΑΚΗΣ, ΙΩΑΝ. ΧΟΛΕΒΑΣ, ΙΩΑΝ. ΠΑΠΑΒΛΑΧΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΚΤΙΡΑΙΟΣ, ΠΑΤΛ. ΜΑΝΩΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, ΠΑΝΑΓ. ΤΖΕΒΕΛΕΚΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΒΑΛΛΗΣ.

*Έθεωρήθη και έτέθη ή μεγάλη του Κράτους σφραγίς.*

Έν Αθήναις τη 12 Οκτωβρίου 1970

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
**ΑΓΓΕΛΟΣ ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ**

(8)

## ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 698

*Περί παραδόσεως εις έλευθέρην χρήσιν επιβατικών αυτοκινήτων και ειδών οικοσκευής διπλωματικών και προξενικών υπαλλήλων τελούντων εν άποσπάσει ή εν άδεία.*

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ  
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

Προτάσει του Ήμετέρου Υπουργικού Συμβουλίου, απέφασαμεν και διατάσσομεν:

"Αρθρον 1.

Τό άρθρον 7 του Ν. Δ)τος 36)1968 «περί θεσπίσεως δασμολογικών τινων απαλλαγών και διευκολύνσεων ρυθμίσεως ένίων τελωνειακών θεμάτων» αντικαθίσταται ως κάτωθι:

«Άρθρον 7.

1. Επιβατικά αυτοκίνητα άνήκοντα εις τούς, εν άρθρω 1 του Νόμου 2778)54 «περί τελωνισμού ειδών άτομικής χρήσεως και επίπλων μετατιθεμένων Έλλήνων διπλωματικών και προξενικών υπαλλήλων», υπαλλήλους, έφ' όσον ούτοι μετατίθενται προσωρινώς ή άποσπώνται εις τό Κέντρον ή άφικνούνται επ' άδεία, παραδίδονται εις έλευθέρην χρήσιν, θάσει του προβλεπομένου ύπό του άρθρου 10 του Νομοθετικού Διατάγματος 2544)1953 «περί τελωνισμού ειδών άτομικής χρήσεως επιβατών και ειδών μετοικούντων» δελτίου, δι' όλόκληρον τό διάστημα της εν Έλλάδι παραμονής των, ύπό τόν θρον της καταβολής των οικείων τελών κυκλοφορίας από της ήμέρας της εισόδου των αυτοκινήτων τούτων εις την χώραν.

Τά αυτοκίνητα ταύτα άμα τη άναχωρήσει των εις ούς άνήκουν υπαλλήλων επανεξάγονται εις την άλλοδαπήν, άλλως άκινήτοποιούνται, μερίμνη της τελωνειακής Αρχής ή εκποιούνται επί τη προηγούμενη καταβολή των κατά την οικείαν κλάσιν του Τελωνειακού Δασμολογίου Εισαγωγής προβλεπομένων δασμών και φόρων.

2. Υπό τούς εν τη προηγούμενη παραγράφω όρους και προϋποθέσεις παραδίδονται εις έλευθέρην χρήσιν εις τούς αυτόθι άναφερομένους υπαλλήλους και είδη οικιακής χρήσεως και οικονομίας, περί ών τά άρθρα 2 και 3 του Ν. 2778) 1954.

3. Τὸ Ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν γνωρίζει ἐκάστοτε εἰς τὴν Τελωνειακὴν Ἀρχὴν εἰσαγωγῆς ἢ τὴν Ὑπηρεσίαν Τελωνειακῶν Ἐρευνῶν τὴν ἡμερομηνίαν ἀναχωρήσεως τῶν περὶ ὧν ἡ παράγραφος 1 τοῦ παρόντος ὑπαλλήλων εἰς τὴν ἀλλοδαπήν.

**Ἄρθρον 2.**

Αἱ διατάξεις τοῦ ἁρθροῦ 1 τοῦ παρόντος ἔχουν ἐφαρμογὴν καὶ ἐπὶ τῶν ἤδη κομισθέντων εἰς Ἑλλάδα αὐτοκινήτων καὶ εἰδῶν οἰκοσκευῆς τῶν ἐν αὐτῷ διαλαμβανομένων ὑπαλλήλων, ἐφ' ὅσον οὗτοι εὐρίσκονται ἐνταῦθα ὑπὸ τοὺς ἐν παραγράφῳ 1 τοῦ ἁρθροῦ τούτου ὅρους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ὀκτωβρίου 1970

**Ἐν Ὄνόματι τοῦ Βασιλέως**  
**Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ**  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΩ-Ι-ΤΑΚΗΣ**

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ  
Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ  
**Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ  
**ΣΤΥΛ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ**  
ΤΑ ΜΕΛΗ

ΝΙΚ. ΜΑΚΑΡΕΖΟΣ, ΑΓΓΕΛ. ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ, ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΤΤΣΟΠΟΥΛΟΣ, ΛΟΤΚ. ΠΑΤΡΑΣ, ΝΙΚ. ΕΦΕΣΙΟΣ, ΝΙΚΗΤ. ΣΙΩΡΗΣ, ΓΕΩΡΓ. ΔΟΥΒΑΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΣΠΗΡ. ΖΑΠΠΑΣ, ΙΩΑΝ. ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΥ, ΕΜΜΑΝ. ΦΘΕΝΑΚΗΣ, ΙΩΑΝ. ΧΟΛΕΒΑΣ, ΙΩΑΝ. ΠΑΠΑΒΛΑΧΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΚΤΗΡΑΙΟΣ, ΠΑΤΑ. ΜΑΝΩΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, ΠΑΝΑΓ. ΤΖΕΒΕΛΕΚΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΒΑΛΛΗΣ.

*Ἐδεδωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.*

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ὀκτωβρίου 1970

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
**ΑΓΓΕΛΟΣ ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ**

(9)

**ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 700**

*Περὶ καταβολῆς ἀποζημιώσεως εἰς ἐκτελοῦντας καθήκοντα παραιτηθεῖν ὑδρολογικῶν ἢ μετεωρολογικῶν σταθμῶν ὑπαλλήλων.*

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ**  
**ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσμεν καὶ διατάσσομεν:

**Ἄρθρον 1.**

Δημόσιοι ὑπάλληλοι ὡς καὶ ὑπάλληλοι Ὄργανισμῶν Τοπικῆς Αὐτοδιοικήσεως καὶ ἄλλων Ν.Π.Δ.Δ., ἐκτελοῦντες πέραν τῶν κυρίων αὐτῶν καθηκόντων χρέη παρατηρητῶν ὑδρολογικῶν ἢ μετεωρολογικῶν σταθμῶν, τελούντων ὑπὸ τὴν ἐπόψειαν τοῦ Δημοσίου ἢ Νομικῶν προσώπων δημοσίου δικαίου ἢ Ὄργανισμῶν Τοπικῆς Αὐτοδιοικήσεως ἢ Κοινῆς Ὁφελείας, δικαιοῦνται μνημιαίας ἀποζημιώσεως ἴσης μετὰ τὴν καταβαλλομένην ἐκάστοτε εἰς ιδιώτας παρατηρητὰς τοιούτων σταθμῶν, ὡς αὕτη καθορίζεται κατὰ τὰς ἐδικὰς περὶ ἐκάστης τῶν ἀνωτέρω ὑπηρεσιῶν ἰσχύουσας διατάξεις.

**Ἄρθρον 2.**

Ὑπάλληλοι τῶν ἐν ἁρθρῳ 1 κατηγοριῶν, προσεναγκόντες κατὰ τὸν μέχρι τῆς ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος χρόνον, ὑπηρεσίαν παρατηρητῶν ὑδρολογικῶν ἢ μετεωρολογικῶν σταθμῶν, δικαιοῦνται, ὑπὸ τὰς αὐτὰς προϋποθέσεις τῆς κατ' ἁρθρον 1 ἀποζημιώσεως.

**Ἄρθρον 3.**

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ὀκτωβρίου 1970

**Ἐν Ὄνόματι τοῦ Βασιλέως**  
**Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ**  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΩ-Ι-ΤΑΚΗΣ**

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ  
Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ  
**Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ  
**ΣΤΥΛ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ**  
ΤΑ ΜΕΛΗ

ΝΙΚ. ΜΑΚΑΡΕΖΟΣ, ΑΓΓΕΛ. ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ, ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΤΤΣΟΠΟΥΛΟΣ, ΛΟΤΚ. ΠΑΤΡΑΣ, ΝΙΚ. ΕΦΕΣΙΟΣ, ΝΙΚΗΤ. ΣΙΩΡΗΣ, ΓΕΩΡΓ. ΔΟΥΒΑΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΣΠΗΡ. ΖΑΠΠΑΣ, ΙΩΑΝ. ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΥ, ΕΜΜΑΝ. ΦΘΕΝΑΚΗΣ, ΙΩΑΝ. ΧΟΛΕΒΑΣ, ΙΩΑΝ. ΠΑΠΑΒΛΑΧΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΚΤΗΡΑΙΟΣ, ΠΑΤΑ. ΜΑΝΩΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, ΠΑΝΑΓ. ΤΖΕΒΕΛΕΚΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΒΑΛΛΗΣ.

*Ἐδεδωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.*

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ὀκτωβρίου 1970

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
**ΑΓΓΕΛΟΣ ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ**